



## PIAGAM PELANGGAN

Aktiviti utama Institut Jantung Negara (IJN) adalah untuk berkhidmat sebagai pusat rujukan negara bagi penyakit jantung dan menyediakan perkhidmatan diagnostik perubatan dan pembedahan.

## SEBAGAI PELANGGAN IJN, ANDA BERHAK MENDAPAT:

### 1. MAKLUMAT YANG TERKINI DAN LENGKAP

- Anda akan diberi maklumat perubatan yang lengkap seperti keadaan kesihatan, diagnosis, rawatan dan prognosis.
- Anda akan dimaklumkan mengenai identiti profesional yang merawat anda.
- Anda berhak memohon Laporan Perubatan dengan bayaran yang berpatutan.
- Anda berhak mendapatkan bil terperinci yang menerangkan semua caj hospital.
- Atas permintaan, anda akan diberi nasihat berkeraan dengan perubatan penggalakan, pencegahan, penyembuhan dan pemulihan untuk mengekalkan kesihatan yang baik dan cara hidup yang sihat.

### 2. RAWATAN PERUBATAN

- Anda akan diberi rawatan perubatan termasuk rawatan kecemasan mengikut amalan semasa bagi rawatan hospital di Malaysia.

### 3. PILIHAN

- Anda berhak menolak rawatan yang dicadangkan dan dibenarkan keluar atas tanggungan sendiri.
- Anda berhak mendapatkan pandangan kedua daripada doktor (di dalam atau di luar IJN).
- Anda berhak memohon untuk dirujuk kepada hospital atau pusat perubatan yang lain.
- Anda berhak menolak penyesuaian dalam program penyelidikan perubatan.

### 4. PRIVASI DAN MARUAH

- Maklumat perubatan dan peribadi anda adalah rahsia.
- Privasi, maruah, agama dan kepercayaan kebudayaan anda akan dihormati.

### 5. PERSEKITARAN HOSPITAL

- Anda akan dirawat di persekitaran yang selamat, bersih dan selesa.

### 6. KEMUDAHAN PERTANYAAN DAN ADUAN

- Anda berhak mengutarakan sebarang pertanyaan dan meminta pertolongan daripada kakitangan hospital.
- Anda berhak membuat sebarang aduan melalui saluran dan kaedah yang sesuai.
- Anda berhak membuat sebarang aduan melalui pihak berkuasa dan badan akreditasi yang berkenaan.

## SEBAGAI PELANGGAN IJN, ANDA BERTANGGUNGJAWAB UNTUK:

### 1. MEMBERIKAN MAKLUMAT

- Anda perlu memberikan maklumat perubatan, ubat-ubatan dan rawatan terdahulu dengan betul dan tepat.
- Anda perlu memberikan maklumat peribadi anda termasuk insurans dan maklumat kewangan dengan betul dan tepat.

### 2. MEMATUHI PELAN RAWATAN

- Anda harus mengikuti nasihat dan arahan perubatan sekiranya anda membuat pilihan untuk menerimanya.
- Anda harus menghadiri semua temu janji tepat pada masanya dan memaklumkan kepada IJN sekiranya tidak dapat menghadiri temu janji yang ditetapkan.

### 3. MEMATUHI PERATURAN DAN ARAHAN

- Anda harus sentiasa mematuhi semua peraturan di IJN.
- Anda harus mematuhi peraturan larangan merokok.

### 4. MEMBAYAR CAJ HOSPITAL TEPAT PADA MASANYA

- Anda harus membuat bayaran bil hospital dalam tempoh masa yang ditetapkan.

### 5. HORMAT-MENGHORMATI

- Anda dan pelawat anda harus saling menghormati dan bertimbang rasa terhadap orang lain.

## PATIENT'S CHARTER

The principal activities of Institut Jantung Negara (IJN) are to serve as a national referral centre for heart diseases and to provide diagnostic, medical and surgical services.

## As A PATIENT Of IJN, YOU HAVE THE RIGHT To:

### 1. TIMELY AND ADEQUATE INFORMATION

- You shall be given adequate medical information such as medical condition, diagnosis, treatment and prognosis.
- You shall be informed of the professional identity of your healthcare providers.
- You shall be entitled to a Medical Report upon request and payment of a reasonable fee.
- You shall be entitled to an itemised bill and explanation of hospital charges upon request.
- You shall, upon request, be given advice in relation to promotive, preventive, curative medicine and rehabilitation to maintain good health and healthy lifestyle.

### 2. MEDICAL TREATMENT

- You shall be given medical treatment, including treatment in emergency situations, in accordance with currently accepted standards of hospital care in Malaysia.

### 3. CHOICES

- You are entitled to refuse a recommended treatment and be discharged at your own risk.
- You are entitled to request for a second opinion from another doctor (in-house or external).
- You are entitled to request for a referral to another healthcare provider.
- You are entitled to decline participation in medical research programmes.

### 4. PRIVACY AND DIGNITY

- Your personal and medical information shall be confidential.
- Your privacy, dignity, religious and cultural beliefs shall be respected.

### 5. HOSPITAL ENVIRONMENT

- You shall be treated in a safe, clean and comfortable environment.

### 6. FACILITY FOR RAISING CONCERNS

- You are entitled to raise any concern and to request for assistance from the hospital staff.
- You are entitled to have access to an appropriate grievance mechanism.
- You are entitled to report to relevant authorities and accrediting bodies.

## As A PATIENT Of IJN, YOU HAVE THE RESPONSIBILITY To:

### 1. PROVIDE INFORMATION

- You are expected to fully and truthfully provide details of your medical, medication and treatment history.
- You are expected to fully and truthfully provide your personal details including insurance and financial information.

### 2. ADHERE TO TREATMENT PLANS

- You shall adhere to medical advice and instructions should you choose to accept them.
- You shall attend all appointments punctually and notify IJN, if you are unable to keep the appointment.

### 3. ADHERE TO RULES AND REGULATIONS

- You shall adhere to all rules and regulations of IJN at all times.
- You shall observe the no smoking policy.

### 4. TIMELY PAYMENT OF HOSPITAL CHARGES

- You shall pay your hospital bills within the stipulated time frame.

### 5. RESPECT ONE ANOTHER

- You and your visitors shall respect and be considerate to others.

Published by: Corporate Communications Department CCD/201610/AP/PC-2



Internationally Accredited Heart Centre

Institut Jantung Negara (245794-v) 145, Jalan Tun Razak, 50400 Kuala Lumpur, Malaysia.

T: (+603) 2617 8200 F: (+603) 2698 2824 E: info@ijn.com.my W: www.ijn.com.my

IJN.caring BEYOND  
your HEART